

Brugervejledning
(dansk oversættelse af den
engelske vejledning)

DA

Panasonic®

N421135A - Rev.02 - 10/2024

RAC Solo

P-MOG16* - P-MOZ20*

P-MOZ25* - P-MOZ30*

Først og fremmest vil vi gerne takke dig for at have valgt en af vores enheder.

Vi er sikre på, at du bliver glad for det, da det repræsenterer den nyeste teknologi inden for airconditioning til hjemmet.

Ved at følge de forslag, som findes i denne manual, vil det produkt, du har købt, fungere uden problemer og give dig optimale rumtemperaturer med minimalt energiforbrug.

Panasonic Corporation

Overensstemmelse

Se installationsvejledningen til den parrede enhed.

Mærkninger



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Kodning	4
1.1 Kodning af tilbehør	4
2. Generelle oplysninger	5
2.1 Om vejledningen	5
2.2 Generelle advarsler	6
2.3 Bortskaffelse	6
3. Enhed med touchpad og fjernbetjening	7
3.1 Grænseflade	7
3.2 Primære funktioner	8
3.3 Menuen Grundlæggende	10
3.4 Advarsler	11
4. Vægmonteret styreenhed PCZ-EEB749/PCZ-EFB749	12
4.1 Grænseflade	12
4.2 Primære funktioner	13
4.3 Menuen Grundlæggende	14
4.4 Advarsler	15
5. Vedligeholdelse	16
5.1 Indledende advarsler	16
5.2 Rutinemæssig vedligeholdelse	16
5.3 Langvarig nedlukning	17
5.4 Forslag til energibesparelser	17
6. Fejlfinding	18
6.1 Fejlfindingstabel	18
6.2 Fejlfinding	18
6.3 Advarsel om maksimalt kondensopsamlingsniveau	18
6.4 Brug af apparatet	19
7. Tekniske oplysninger	20
7.1 Driftsgrænser	20
7.2 RED-overensstemmelseserklæring	20
7.3 Sikkerhed	20
7.4 FCC-overensstemmelseserklæring	20

1. KODNING

⚠ Denne vejledning henviser til produkter i RAC Solo-serien.

1.1 Kodning af tilbehør

	Beskrivelse af tilbehør	Kombinerbare produkter	Kode
Vægmonterede kontrolpaneler			
Kontrolpaneler			
	Elektronisk LED-kontrolpanel med berøringsgrænseflade, vægmonteret, komplet med termostat og sonde til rumtemperatur og relativ luftfugtighed. Kabeltilslutning. Hvid farve	Alle	PCZ-EEB749
	Elektronisk LED-kontrolpanel med berøringsgrænseflade, vægmonteret, komplet med termostat og sonde til rumtemperatur og relativ luftfugtighed med integreret Wi-Fi-modul. Kabeltilslutning. Hvid farve	Alle	PCZ-EFB749

2. GENERELLE OPLYSNINGER

2.1 Om vejledningen

Denne vejledning er skrevet for at give alle forklaringer til korrekt håndtering af apparatet.

- ⚠ Denne vejledning er en integreret del af apparatet og skal derfor opbevares omhyggeligt og ALTID følge med, også hvis du overdrager apparatet til en anden ejer eller flytter det til et andet sted. Hvis vejledningen bliver beskadiget eller væk, kan du downloade en kopi fra hjemmesiden.
- ⚠ Læs denne vejledning omhyggeligt, før du går i gang, og følg anvisningerne i de enkelte kapitler.
- ⚠ Producenten påtager sig intet ansvar for skader på personer eller ejendom forårsaget af manglende overholdelse af instruktionerne i denne vejledning.
- ⚠ Brugen af dette dokument er begrænset til lovens bestemmelser og må ikke kopieres eller overdrages til tredjepart uden udtrykkelig tilladelse fra producenten.

2.1.1 Piktogrammer i vejledningen

Piktogrammerne i næste kapitel giver de nødvendige oplysninger til korrekt og sikker brug af maskinen på en hurtig og umiskendelig måde.

Relateret til sikkerhed

- ⚠ **Advarsel om høj risiko (fed tekst)**
 - Den ovenfor beskrevne betjening udgør en risiko for alvorlig personskade, dødsfald, større skader på apparatet og/eller på miljøet, hvis den ikke udføres i overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne.
- ⚠ **Advarsel om lav risiko (almindelig tekst)**
 - Den ovenfor beskrevne betjening udgør en risiko for mindre fysiske skader eller mindre skader på apparatet og/eller miljøet, hvis den ikke udføres i overensstemmelse med sikkerhedsforskrifterne.
- ⊘ **Forbud (almindelig tekst)**
 - Henviser til forbudte handlinger.
- ⓘ **Vigtig information (fed tekst)**
 - Dette angiver vigtige oplysninger, der skal tages højde for under arbejdet.

I teksterne

- procedurer
- lister

I kontrolpanelerne

- påkrævede handlinger
- Forventede reaktioner efter en handling.*

I figurerne

- 1 Tallene angiver de enkelte komponenter.
- A De store bogstaver angiver komponentsamlinger.
- ① De hvide tal i sorte mærker angiver en række handlinger, der skal udføres i en bestemt rækkefølge.
- Ⓐ Det sorte bogstav i hvidt identificerer et billede, når der er flere billeder i den samme figur.

2.1.2 Piktogrammer på produktet

Nogle steder på apparatet anvendes der symboler:

Relateret til sikkerhed



Læs brugsanvisningen

Læs instruktionerne omhyggeligt, før du udfører arbejde på apparatet.



Instruktionsmanual

Læs de oplysninger, der findes i den tekniske dokumentation for enheden.



Forsigtig: elektrisk fare

- Det berørte personale informeres om tilstedeværelsen af elektricitet og risikoen for at få elektrisk stød.

2.1.3 Modtagere

Bruger

En ikke-ekspert, der er i stand til at betjene produktet under sikre forhold for mennesker, for selve produktet og miljøet, fortolke en elementær diagnosticering af fejl og unormale driftsforhold, udføre enkel justering, kontrol og vedligeholdelse.

Installatør

En ekspert, der er kvalificeret til at placere og tilslutte (hydraulisk, elektrisk osv.) enheden til anlægget; denne person er ansvarlig for håndtering og korrekt installation i henhold til instruktionerne i denne vejledning og de gældende nationale standarder.

Autoriseret servicecenter

En ekspert og kvalificeret person, der er autoriseret direkte af producenten til at udføre al rutinemæssig og supplerende vedligeholdelse samt alle justeringer, kontroller, reparationer og udskiftning af dele, der er nødvendige i selve enhedens levetid.

2.1.4 Manuel organisering

Vejledningen er opdelt i afsnit, der hver især er dedikeret til en eller flere målgrupper.

Kodning

Henvender sig til alle modtagere.
Den indeholder en liste over produkter og/eller tilbehør, som der henvises til i vejledningen.

Generelle oplysninger

Henvender sig til alle modtagere.
Indeholder generelle informationer og vigtige advarsler, som man skal kende til, før man installerer og bruger apparatet.

Kontrolpaneler

Henvender sig til alle modtagere.
Indeholder afsnit efter kontroltilstand og oplysninger om brugen af de primære funktioner.

Vedligeholdelse og fejlfinding

Henvender sig til alle modtagere.
Indeholder specifikke advarsler og nyttige oplysninger til regelmæssigt vedligeholdelsesarbejde.

2.2 Generelle advarsler

- ⚠ Denne vejledning er en integreret del af apparatets hæfte.
- ⚠ Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i sine modeller til enhver tid for at forbedre sit produkt, uden at det berører de væsentlige egenskaber, der er beskrevet i denne vejledning. Producenten er ikke forpligtet til at tilføje sådanne ændringer til maskiner, der allerede er fremstillet, leveret eller under konstruktion.
- ⚠ Alle reparationer og vedligeholdelsesindgreb skal udføres af et autoriseret servicecenter eller af fagligt kvalificeret personale som beskrevet i dette hæfte. Lad være med at modificere eller lave indgreb på apparatet, da dette vil kunne skabe farlige situationer, og fabrikanten vil ikke være ansvarlig for eventuelle skader, der forvoldes.
- ⚠ Genstande eller strukturelle forhindringer (møbler, gardiner, planter, persiener osv.) må ikke blokere for den normale luftstrøm, hverken fra de indvendige eller udvendige gitre.
- ⚠ Stil ikke beholdere oven på apparatet, især ikke hvis de indeholder væsker, da det kan forårsage kortslutning eller beskadige apparatet og/eller medføre fare for elektrisk stød.
- ⚠ Læn dig ikke op ad apparatet.
- ⚠ I tilfælde af vandlækage skal du slukke for apparatet og afbryde strømforsyningen. Ring til et autoriseret servicecenter.
- ⚠ I tilfælde af udskiftning af dele må der kun bruges originale reservedele.
- ⚠ Enheden kan bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uden erfaring eller nødvendig viden, så længe de er under opsyn, eller efter at de har modtaget instruktioner om sikker brug af enheden og har forstået de farer, der er forbundet med den. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, der skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

2.3 Bortskaffelse



Symbolet på produktet eller dets emballage angiver, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på en relevant genbrugsplads med brugt elektrisk og elektronisk udstyr og batterier. Korrekt bortskaffelse af dette produkt forebygger skader på mennesker og miljø og fremmer genbrug af værdifulde råmaterialer.

For at få mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt kan du kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du købte produktet. Ulovlig bortskaffelse af produktet fra brugerens side medfører anvendelse af de administrative sanktioner, der er fastsat i de gældende regler.

Denne bestemmelse gælder i EU's medlemslande.



Dette symbol kan anvendes i kombination med et kemisk symbol. I dette tilfælde overholder det kravet i direktivet for det pågældende kemikalie.

3. ENHED MED TOUCHPAD OG FJERNBETJENING

⚠ Touchpad-styreenheden leveres som standard installeret på enheden.

⚠ Hvis enheden med touchpad og fjernbetjening kombineres med en vægkontrol (PCZ-EEB749 - PCZ-EFB749), er det kun muligt at ændre funktioner via vægkontrollen.

⚠ Det indbyggede display fungerer i kun-display-tilstand.

3.1 Grænseflade

3.1.1 Beskrivelse

Touchpad-styreenheden leveres som standard med enheden, kræver ingen tilslutninger og gør det muligt at:

- vise driftsstatus
- vise eventuelle alarmer
- vælge de forskellige funktioner

Fjernbetjeningen giver dig mulighed for at:

- vælge de forskellige funktioner

⚠ Fjernbetjeningen, der følger med enheden, er designet til at give maksimal robusthed og enestående funktionalitet.

⚠ Tasterne på fjernbetjeningen og den berøringsskærmen har samme funktion.

⚠ Skal håndteres med forsigtighed.

⚠ Advarsler:

- udsæt ikke fjernbetjeningen for regn eller kontakt med væsker
- udsæt ikke fjernbetjeningen for direkte sollys
- håndter den med forsigtighed, og undgå kraftige stød eller fald på hårde overflader
- placer ikke forhindringer mellem fjernbetjeningen og enheden, mens du bruger fjernbetjeningen

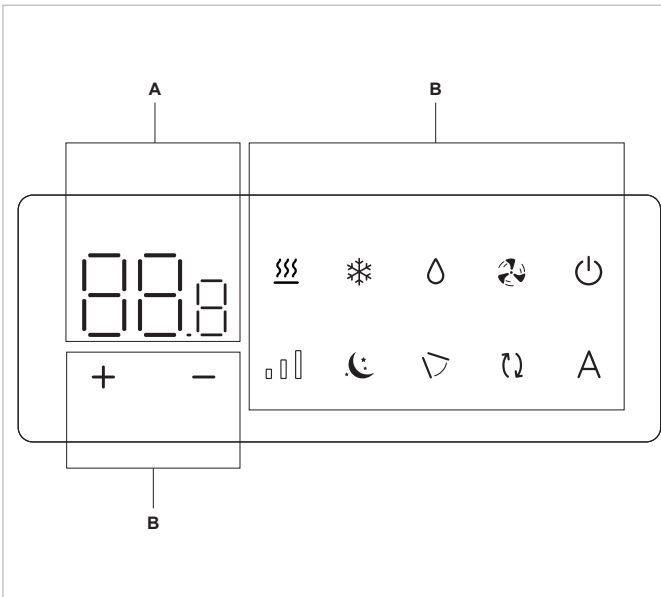
⚠ Hvis der bruges andre enheder i lokalerne, som betjenes med en fjernbetjening (tv, radio, stereoanlæg osv.), kan du opleve interferens.

⚠ Elektroniske og fluorescerende lamper kan forstyrre kommunikationen mellem fjernbetjeningen og apparatet.

⚠ Elektroniske og fluorescerende lamper kan forstyrre kommunikationen mellem fjernbetjeningen og apparatet.

3.1.2 Berøringsskærm

Relaterede taster og funktioner.



A	Displayområde
B	Tasteområde
	Indstillingspunkt
	Op-tast
	Ned-tast
	Giver dig mulighed for at vælge opvarmningstilstanden
	Giver dig mulighed for at vælge køletilstanden
	Giver dig mulighed for at aktivere affugtningsfunktionen
	Giver dig mulighed for at aktivere ventilationsfunktionen
	Denne kan bruges til at tænde eller slukke for enheden
	Giver dig mulighed for at styre ventilationshastigheden
	Aktiverer natfunktionen
	Giver dig mulighed for at aktivere styring af deflektorbevægelse
	Giver dig mulighed for at aktivere luftskiftefunktionen (ikke synlig på basisenheden)
	Aktiverer den automatiske funktion

3.1.3 Fjernbetjening

Relaterede taster og funktioner.

		Op-tast
		Ned-tast
		Denne kan bruges til at tænde eller slukke for enheden
		Aktiverer den automatiske funktion
		Giver dig mulighed for at aktivere ventilationsfunktionen
		Aktiverer natfunktionen
		Giver dig mulighed for at aktivere styring af deflektorbevægelse
		Denne kan bruges til at vælge driftstilstand (køling eller opvarmning)
		Giver dig mulighed for at aktivere affugtningsfunktionen
		Giver dig mulighed for at styre ventilationshastigheden
		Giver dig mulighed for at aktivere luftskiftefunktionen (ikke synlig på basisenheden)

Isætning af batteriet

⚠ Brug kun et tørt 3 V-litiumbatteri af typen CR2430 (medfølger) til fjernbetjeningen.

Sådan indsættes batteriet:

- ▶ åbn åbningen i bunden af fjernbetjeningen

- ▶ indsæt batteriet i henhold til +/- polariteten
- ▶ luk dækslet, når batteriet er sat i

⚠ Brugte batterier skal bortskaffes på passende vis via særlige affaldsindsamlingscentre, der stilles til rådighed af de lokale myndigheder.

3.2 Primære funktioner

⚠ Tasterne på fjernbetjeningen og touchpaden har samme funktion.

3.2.1 Generel opstart

Før aktiveringen:

- ⚠ Sørg for, at enheden er tilsluttet strømforsyningen.
- ⚠ Hvis der er en hovedafbryder på strømforsyningslinjen, skal du tænde for systemet ved at betjene afbryderen.

Sådan styres enheden med fjernbetjeningen eller berøringsskærmen:

- ▶ sæt enhedens strømstik i systemets stikkontakt

Sådan aktiveres touchpaden

- ▶ tryk og hold nede i 2 sekunder
Enheden tændes.
Det forudindstillede indstillingspunkt vises med de 3 cifre 888 på displayet.

Korrekt brug af fjernbetjeningen:

- Ret fjernbetjeningens forside mod enhedens display. Buzzeren udsender et bip, og der vises en meddelelse på displayet for at bekræfte, at kommandoen er blevet aktiveret.
- Den maksimale rækkevidde for at sende kommandoer er ca. 8 meter.

3.2.2 Opsætning af driftstilstand

sådan skifter du driftstilstand

- ▶ tryk på en af følgende taster i ca. 2 sekunder
Symbolet angiver, at opvarmningsfunktionen er aktiveret

⚠ Enheden opvarmer rummet med et indstillingspunkt, der er højere end rumtemperaturen.

⚠ I denne driftstilstand foretager apparatet med jævne mellemrum en afrimning af fordampningsspolen. I denne fase opvarmer apparatet ikke rummet.

Symbolet angiver, at kølefunktionen er aktiveret

⚠ Enheden køler og affugter rummet med et indstillingspunkt, der er lavere end rumtemperaturen.

⚠ Ventilationen opretholdes, selv om indstillingspunktet er nået.

3.2.3 Sæt på standby

Sådan sættes enheden på standby

- ▶ tryk på i 2 sekunder
Enheden slukkes.

⚠ Hvis du planlægger at holde enheden ude af drift i længere tid:

- ▶ deaktivér enheden
- ▶ afbryd hovedafbryderen
- ▶ fjern strømstikket

⚠ Enheden er udstyret med en hukommelse, så alle indstillinger ikke går tabt, hverken hvis den slukkes eller i tilfælde af strømsvigt.

3.2.4 Indstil rumtemperaturen

Sådan indstilles temperaturen

- ▶ brug tasterne   til at mindske eller øge den ønskede værdi
Værdien ændrer sig.

⚠ Indstillingspunktet for rumtemperaturen kan variere mellem 16 og 31 °C.

⚠ At indstille temperaturen for lavt eller for højt er skadeligt for helbredet og er et unødvendigt spild af energi.

3.2.5 Automatisk funktion

Sådan vælges den automatiske funktion

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
Symbolet  angiver, at den automatiske funktion er aktiveret.

⚠ Ventilationshastigheden justeres automatisk for optimal komfort. Enheden vælger automatisk driftstilstand og ventilationshastighed i henhold til den indstillede temperatur.

3.2.6 Regulering af ventilationshastigheden

Sådan justeres ventilationshastigheden

- ▶ tryk på  i rækkefølge for at indstille ventilationshastigheden
 -  Minimal ventilationshastighed
 -  Middel ventilationshastighed.
 -  Maksimal ventilationshastighed
 -  Blink indikerer Booster-ventilationshastighed.

⚠ Booster-ventilationshastighed:

- er kun tilgængelig for opvarmnings- og køladrift
- er kun aktiveret i 90 minutter
- efter 90 minutter er den automatiske funktion indstillet til 30 minutter, og Booster-ventilationshastigheden kan ikke vælges igen
- efter 30 minutter kan du vælge Booster-ventilationshastigheden igen

⚠ Denne funktion er ikke tilgængelig for følgende funktioner:

- Affugtning
- Nat

3.2.7 Affugtningsfunktion

Sådan vælges affugtningsfunktionen

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
Symbolet  angiver, at affugtningsfunktionen er aktiveret.

⚠ I denne tilstand affugter enheden rummet.

⚠ I denne driftstilstand ignoreres hastighedsindstillingerne, og enheden kører kun med minimumshastighed.

3.2.8 Ventilationsfunktion

Sådan vælges ventilationsfunktionen

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
Symbolet  angiver, at ventilationsfunktionen er aktiveret.

⚠ I denne driftstilstand aktiveres kompressoren aldrig, og enheden påvirker hverken temperatur eller luftfugtighed. Den eneste mulige handling er at vælge en ventilationshastighed.

3.2.9 Natfunktion

Sådan vælges natfunktionen

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
Symbolet  angiver, at natfunktionen er aktiveret.

⚠ Denne driftstilstand maksimerer apparatets støjsvagheit, sparer strøm og regulerer komforten om natten.

⚠ I denne tilstand er ventilatoren indstillet til minimumshastighed.

⚠ Den indstillede temperatur ændres automatisk:

- i opvarmningstilstand falder den med -1 °C efter en time og med yderligere -1 °C efter to timer
- i køltilstand øges den med 1 °C efter en time og med yderligere 1 °C efter to timer
- efter 2 timer ændres den indstillede temperatur ikke længere
- efter 6 timer sættes enheden i standbytilstand

⚠ Denne funktion er ikke tilgængelig for følgende funktioner:

- Affugtning
- Ventilation
- Automatisk

⚠ Denne funktion kan til enhver tid deaktiveres ved at trykke på knappen igen.

3.2.10 Styring af deflektorbevægelsen aktiv

Sådan aktiveres funktionen Styring af deflektorbevægelse

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
*Symbolet  angiver, at funktionen Styring af deflektorbevægelse er aktiveret.
Den kontinuerlige svingning af den bevægelige luftudledningsdeflektor er aktiveret.*

⚠ Tving aldrig luftstrømsdeflektoren manuelt for at flytte den.

⊖ Det er forbudt at forcere bevægelsen af den bevægelige deflektor manuelt.

⚠ Ved opvarmnings- eller køladrift nulstilles deflektorens position hvert 30. minut for at forhindre dannelse af dug.

Du kan låse den bevægelige deflektor i den position, hvor du ønsker at lede luftstrømmen hen.

Sådan låses den bevægelige deflektor og styres luftstrømmen

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
*Symbolet  slukket angiver, at funktionen Styring af deflektorbevægelse er slået fra.
Den bevægelige luftudledningsdeflektor låses i den ønskede position.*

3.2.11 Tastelås

Sådan indstilles tastelåsen

- ▶ tryk på  og  på samme tid i ca. 5 sekunder
 vises for at bekræfte tastelåsen.
Hvis du trykker på en vilkårlig tast på displayet, vises .

⚠ Når du indstiller tastelåsen, låses fjernbetjeningen også.

⚠ Alle indstillinger spærres af brugeren.

⚠ Gentag sekvensen for at låse styreenheden op.

3.3 Menuen Grundlæggende

Sådan får du adgang til menuen Grundlæggende

- ▶ tryk på  i 10 sekunder
 vises.

Sådan bevæger du dig rundt i menuen eller ændrer værdier

- ▶ brug  

Sådan vælger du et menupunkt og bekræfter de foretagne ændringer

- ▶ tryk på 
Menupunktet er valgt, og der er adgang til indstillingerne.
Ændringerne er bekræftet, når symbolet  vises.

Sådan forlades menupunkter uden at gemme

- ▶ tryk på 
Du forlader det valgte menupunkt.

Sådan forlades menuen Grundlæggende

- ▶ tryk én gang på 
– – vises.
- ▶ tryk på  igen
Du forlader menuen Grundlæggende.

⚠ Efter en periode på 30 sekunder fra den sidste handling slukkes displayet.

3.3.1 Menupunkter

CF: Måleenheder

Ub: Buzzer-lydstyrke

oH: Temperaturforskydning ved opvarmning

oC: Temperaturforskydning ved køling

Ht: Ikke brugt

ur: Wi-Fi-nulstilling

uP: Wi-Fi-parring

3.3.2 Måleenheder

Sådan ændrer du måleenheden for temperatur

- ▶ vælg 
- ▶ vælg °C eller °F
Som standard er måleenheden for temperatur °C.

3.3.3 Buzzer-lydstyrke

Sådan ændrer du lydstyrken

- ▶ vælg 
Indstillingsområdet for lydstyrke er fra 00 (min.) til 03 (maks.).

⚠ Lydstyrken ændres, når ændringen er bekræftet.

3.3.4 Temperaturforskydning ved opvarmning

Sådan indstilles temperaturforskydningen ved opvarmning

- ▶ vælg 
Indstillingsområdet for temperaturforskydning ved opvarmning er fra -9 °C (minimum) til 9 °C (maksimum).

⚠ Området for °F er mindre, svarende til -5 °C/5 °C.

3.3.5 Temperaturforskydning ved køling

Sådan indstilles temperaturforskydningen ved køling

- ▶ vælg 
Indstillingsområdet for temperaturforskydning ved køling er fra -9 °C (minimum) til 9 °C (maksimum).

⚠ Området for °F er mindre, svarende til -5 °C/5 °C.

3.3.6 Wi-Fi-nulstilling

Sådan nulstilles Wi-Fi-legitimationsoplysningerne, så enheden vender tilbage til sin oprindelige konfiguration

- ▶ vælg 
- ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
- ▶ brug ikonerne   i rækkefølge
 vises.
- ▶ tryk på 
 vises for at nulstille Wi-Fi-legitimationsoplysningerne.
- ▶ tryk på  for at bekræfte
Legitimationsoplysningerne er blevet nulstillet.

3.3.7 Aktivér Wi-Fi

Sådan aktiveres Wi-Fi

- ▶ vælg 
- ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
- ▶ brug ikonerne   i rækkefølge
 vises.
- ▶ tryk på 
 vises for at aktivere Wi-Fi-parring.
- ▶ tryk på  for at bekræfte

⚠ Enheden forbliver synlig på Aquarea Home-appen i de første 15 minutter, efter at den er blevet tændt.

3.4 Advarsler

3.4.1 Betjening af enheden, hvis fjernbetjeningen ikke er tilgængelig

Hvis du mister fjernbetjeningen, batterierne løber tør, eller fjernbetjeningen holder op med at virke, kan du betjene enheden med tasterne på berøringsskærmen på maskinen.

3.4.2 Visualisering af alarmer på displayet

⚠ I tilfælde af en alarm opretholder enheden stadig de aktive funktioner.

⚠ Et blinkende -symbol og en alarmkode vises på touchpaden for at indikere alarmer.

Alarmkoder

- ▶ Er01 Rumtemperatursensor frakoblet eller defekt
- ▶ Er02 Fejl i den indvendige varmevekslers temperatur
- ▶ Er03 Fejl i temperatursensor for kildevæske
- ▶ Er04 Fejl i temperatursensor for kildevarmveksler
- ▶ Er05 Indvendig ventilatorhastighed uden for området (min./maks.)
- ▶ Er06 Udvendig ventilatorhastighed uden for området (min./maks.)
- ▶ Er07 Fejl i driverkommunikation
- ▶ Er08 Fejl i temperatursensor til levering
- ▶ Er09 Kommunikationsfejl med fjernbetjeningen
- ▶ Er10 Kondensniveauet i beholderen er for højt
- ▶ CP Aktivering af CP-kontakt
- ▶ Er12 Fejl i kompressordriver
- ▶ Er16 Intet kølemiddel/funktionsfejl i 4-vejsventil
- ▶ Er17 Driverfejl/kompressorfejl
- ▶ Er19 Fejl i varmeelementets temperatursensor
- ▶ Er20 Fejl i den anden temperatursensor på den udvendige veksler
- ▶ Er22 Forkert strømforsyning
- ▶ Er23 Fejl i UV-lampe

4. VÆGMONTERET STYREENHED PCZ-EEB749/PCZ-EFB749

4.1 Grænseflade

4.1.1 Beskrivelse

Elektroniske LED-kontrolpaneler med berøringsgrænseflade til væginstallation:

- kontrol af rumtemperatur
- styring af enhedens primære funktioner
- måling af temperatur og luftfugtighed
- regulering af ventilatorhastighed

De er udstyret med:

- intern hukommelse med lagring af data, selv i tilfælde af nedlukning eller strømafbrydelse

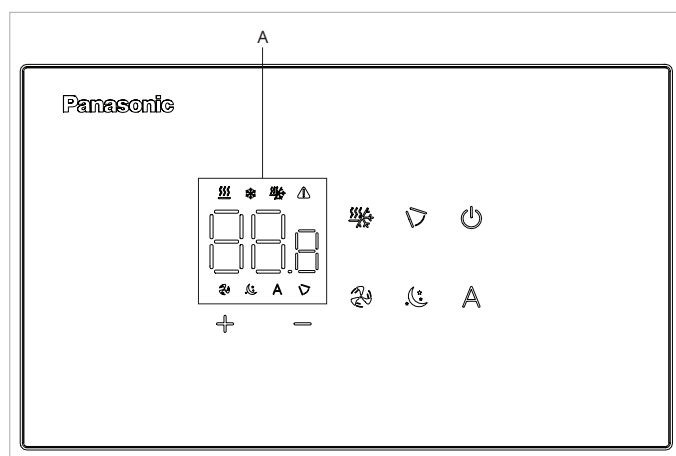
⚠ 20 sekunder efter den sidste handling reduceres panelets lysstyrke, og kun rumtemperaturen vises på displayet.

⚠ Den maksimale lysstyrke genoprettes ved at trykke på en vilkårlig tast.

⚠ Til den vægmonterede styreenhed PCZ-EFB749 er Aquarea Home-appen tilgængelig.

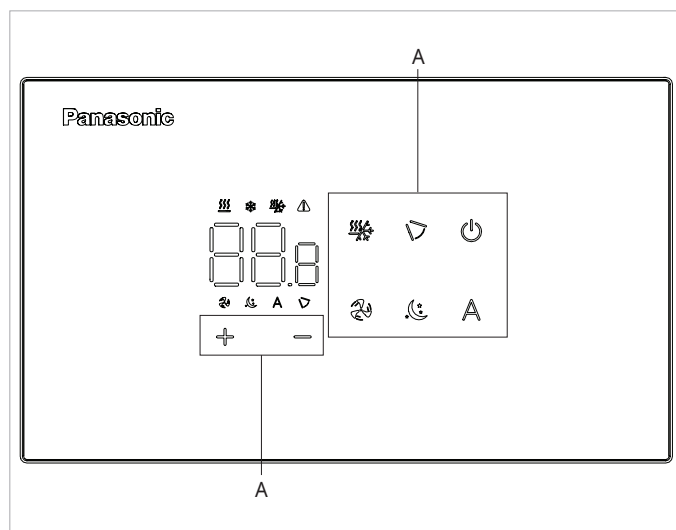
4.1.2 Display

Status og aktive alarmer på displayet.



A	Displayområde
888	Indstillingspunkt
⚠	Alarmsignaler
🌀	Styring af deflektorbevægelsen aktiv
🌀	Aktiv ventilationsfunktion
☀️	Opvarmning/køling (kan ikke bruges)
❄️	Køletilstand aktiv
🔥	Varmetilstand aktiv
⏸	Automatisk funktion aktiv
🌙	Natfunktion aktiv

4.1.3 Tasternes funktioner



A	Tasteområde
+	Op-tast
-	Ned-tast
🔌	Denne kan bruges til at tænde eller slukke for enheden
🌀	Giver dig mulighed for at aktivere styring af deflektorbevægelse
🌀	Giver dig mulighed for at styre ventilationshastigheden
☀️	Denne kan bruges til at vælge driftstilstand (køling eller opvarmning) eller automatisk skift
⏸	Aktiverer den automatiske funktion
🌙	Aktiverer natfunktionen

4.2 Primære funktioner

4.2.1 Generel opstart

Før aktivering:

- ⚠ Sørg for, at fjernbetjeningen er tilsluttet lysnettet.
- ⚠ Hvis der er en hovedafbryder på strømforsyningslinjen, skal du tænde for systemet ved at betjene afbryderen.

Sådan aktiveres den

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
-  vises på skærmen.
- Enheden tændes.

4.2.2 Sæt på standby

Sådan sættes enheden på standby

- ▶ tryk på  i 2 sekunder
-  vises på skærmen.
- Styreenheden slukkes.

- ⚠ I standby-tilstand garanterer styreenheden frostbeskyttelse.
- ⚠ I tilfælde af en temperatur på <5 °C aktiveres varmtvandsmagnetventilens udgange og kedlen automatisk.

4.2.3 Indstil rumtemperaturen

Sådan indstilles temperaturen

- ▶ brug tasterne   til at mindske eller øge den ønskede værdi
- Værdien ændrer sig.

- ⚠ Indstillingspunktet for rumtemperaturen kan variere mellem 16 og 31 °C.
- ⚠ At indstille temperaturen for lavt eller for højt er skadeligt for helbredet og er et unødvendigt spild af energi.

4.2.4 Opvarmningsdrift

Sådan vælges opvarmningsfunktionen

- ▶ tryk på  i cirka 2 sekunder
- Symbolet  angiver, at opvarmningsfunktionen er aktiveret

- ⚠ I opvarmningsfunktionen lyser symbolet, når indstillingspunktet er højere end rumtemperaturen.

4.2.5 Kølefunktion

Sådan vælges kølefunktionen

- ▶ tryk på  i cirka 2 sekunder
- Symbolet  angiver, at kølefunktionen er aktiveret

- ⚠ I kølefunktionen lyser symbolet, når indstillingspunktet er lavere end rumtemperaturen.

4.2.6 Automatisk skift af driftstilstand mellem opvarmning/køling

- ▶ tryk på ; indtil symbolet  vises på displayet
- ▶ symbolet for den aktive driftstilstand vises
- ▶ enheden vælger selv den korrekte driftstilstand

- ⚠ Når man skifter fra den ene driftstilstand til den anden, er der en ventetid på 40 minutter.

4.2.7 Valg af ventilationseffektniveau

Sådan justeres effektniveauet

- ▶ tryk på tasten  i rækkefølge
- L1 minimum effektniveau
- L2 gennemsnitligt effektniveau
- L3 maksimalt effektniveau
- L4 Booster-effektniveau
- Når der trykkes på , vises bogstaverne L1/L2/L3/L4 i et par sekunder og angiver, hvilket ventilations-effektniveau enheden er på

- ⚠ Hvert effektniveau svarer til en matchende ventilationshastighed.
- ⚠ Når vægkontrollen er tilsluttet apparatet, viser det indbyggede display ventilationseffektniveauet via symbolet . Se afsnittet "Regulering af ventilationshastighed" s. 9 for mere vejledning.

4.2.8 Automatisk driftstilstand

- ⚠ Udgangseffektniveauet og ventilationshastigheden justeres uafhængigt af temperaturforskellen mellem den indstillede temperatur og den registrerede temperatur i rummet.

Sådan vælges automatisk driftstilstand

- ▶ tryk på tasten 
- Symbolet  på displayet angiver, at enheden kører i automatisk tilstand.

- ⚠ Hvis automatisk justering er slået til, vælges niveau og effekt automatisk ud fra afstanden og tiden til indstillingspunktet.

4.2.9 Funktioner i nattilstand

Sådan vælges natfunktionen

- ▶ tryk på tasten 
- Symbolet  på displayet angiver, at ventilatoren kører i minimumstilstand.

- ⚠ Denne driftstilstand maksimerer apparatets støjsvagheit, sparer strøm og regulerer komforten om natten.
- ⚠ I denne tilstand er ventilatoren indstillet til minimumshastighed.
- ⚠ Denne funktion kan til enhver tid deaktiveres ved at trykke på knappen igen.

4.2.10 Indstil tastelåsen

Sådan indstilles tastelåsen

- ▶ tryk på  og  på samme tid i ca. 5 sekunder
 vises for at bekræfte tastelåsen.

Hvis du trykker på en vilkårlig tast på displayet, vises .

- ⚠ Når du indstiller tastelåsen, låses fjernbetjeningen også.
- ⚠ Alle indstillinger spærres af brugeren.
- ⚠ Gentag sekvensen for at låse styreenheden op.

4.3 Menuen Grundlæggende

Sådan får du adgang til menuen Grundlæggende

- ▶ med slukket display skal du holde  nede i 10 sekunder

Enheden tændes, og  vises

- ▶ hold den nede, indtil indikationen  vises
 - ▶ slip tasten 
- Symbolet  vises

Sådan navigerer du i menuen

- ▶ brug ikonerne  

Sådan vælger du et menupunkt og bekræfter de foretagne ændringer

- ▶ tryk på ikonet 
- Hvis du bekræfter ændringen, kommer du til næste punkt.

Sådan forlader du menuen

- ▶ tryk på ikonet  i 10 sekunder
- ▶ eller vent 30 sekunder på den automatiske nedlukning

- ⚠ Efter en periode på 30 sekunder fra den sidste handling slukkes displayet.

4.3.1 Menupunkter

ot: Forskydning af luftføler (indstilling af luftføler)

ur: Værdi aflæst af sensoren for relativ luftfugtighed

ut: Forskydning af føler PT4

uS: Indstillingspunkt for luftfugtighed

uI: Hysterese for luftfugtighed

CF: Måleenheder

ub: Buzzer-lydstyrke

uu: Wi-Fi-nulstilling

up: Wi-Fi-parring

- ⚠ Menupunkterne uu og up er kun synlige på kommandoen med Wi-Fi-link-koden PCZ-EFB749.

4.3.2 Indstil forskydning af AIR-luftføler

Sådan indstiller du luftfølerens forskydning

- ▶ vælg 
 - ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
 - ▶ øg eller sænk værdien med ikonerne  
 - ▶ tryk på  for at bekræfte
- Som standard er den sat til -2,5.

Indstillingsområdet er fra minimum -12,0 °C til maksimum 12,0 °C.

4.3.3 Indstil forskydning af RH-føler til relativ luftfugtighed

- ⚠ Modificer kun, når der er konstateret reelle afvigelser fra en faktisk måling med professionelt udstyr.

Sådan indstilles forskydningen af føleren til relativ luftfugtighed

- ▶ vælg 
 - ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
 - ▶ øg eller sænk værdien med ikonerne  
 - ▶ tryk på  for at bekræfte
- Som standard er den sat til -2.

4.3.4 Indstil indstillingspunktet for luftfugtighed

Sådan indstilles indstillingspunktet for luftfugtighed

- ▶ vælg 
 - ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
 - ▶ øg eller sænk værdien med ikonerne  
 - ▶ tryk på  for at bekræfte
- Som standard er den sat til 50.
Indstillingsområdet er fra 20,0 % til 90,0 %.

4.3.5 Indstilling af hysterese for luftfugtighed

Sådan indstilles hysterese for luftfugtighed

- ▶ vælg 
 - ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
 - ▶ øg eller sænk værdien med ikonerne  
 - ▶ tryk på  for at bekræfte
- Som standard er den sat til 5.
Indstillingsområdet er fra 1 (min.) til 30 (maks.).

4.3.6 Måleenheder

Sådan ændrer du måleenheden for temperatur

- ▶ vælg 
 - ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
 - ▶ vælg °C eller °F
 - ▶ tryk på  for at bekræfte
- Som standard er måleenheden for temperatur °C.

4.3.7 Justering af lydstyrken

Sådan ændrer du lydstyrken

- ▶ vælg 
- ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
- ▶ øg eller sænk værdien med ikonerne  
- ▶ tryk på  for at bekræfte
*Som standard er den sat til 1.
Indstillingsområdet for lydstyrke er fra 00 (min.) til 03 (maks.).*

⚠ Lydstyrken ændres efter bekræftelse af ændringen.

4.3.8 Wi-Fi-nulstilling

Sådan nulstilles Wi-Fi-legitimationsoplysningerne, så enheden vender tilbage til sin oprindelige konfiguration

- ▶ vælg 
- ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
- ▶ brug ikonerne   i rækkefølge
  vises.

- ▶ tryk på 
-   vises for at nulstille Wi-Fi-legitimationsoplysningerne.
- ▶ tryk på  for at bekræfte
Legitimationsoplysningerne er blevet nulstillet.

⚠ Funktionen er kun tilgængelig for vægmonterede styreenheder med Wi-Fi-forbindelseskoden PCZ-EFB749.

4.3.9 Aktivér Wi-Fi

Sådan aktiveres Wi-Fi

- ▶ vælg 
- ▶ tryk på  for at ændre indstillingerne
- ▶ brug ikonerne   i rækkefølge
  vises.
- ▶ tryk på 
-   vises for at aktivere Wi-Fi-parring.
- ▶ tryk på  for at bekræfte

⚠ Enheden forbliver synlig på Aquarea Home-appen i de første 15 minutter, efter at den er blevet tændt.

⚠ Funktionen er kun tilgængelig for vægmonterede styreenheder med Wi-Fi-forbindelseskoden PCZ-EFB749.

4.4 Advarsler

4.4.1 I tilfælde af blokering

⚠ Denne procedure bør kun udføres i tilfælde af, at styreenheden låser og ikke længere reagerer på kommandoer.

I tilfælde af blokering af styreenheden

- ▶ tryk på begge taster  og  i 10 sekunder
 vises på displayet ledsaget af et bip.
Enheden er blevet nulstillet.

4.4.2 Alarmvisning på vægkontrolpanel

⚠ I tilfælde af en alarm opretholder enheden stadig de aktive funktioner.

⚠ Alarmkoderne vises på det indbyggede display. Se kapitlet "Visualisering af alarmer på displayet" s. 11 for den komplette liste.

5. VEDLIGEHOJDELSE

5.1 Indledende advarsler

Før hvert rengørings- og vedligeholdelsesindgreb:

- ▶ afbryd enheden fra strømforsyningen ved at slukke for systemets hovedafbryder
- ▶ vent på, at komponenterne køler af for at undgå forbrændinger
- ⊖ Det er forbudt at udføre teknisk arbejde eller rengøring, før enheden er koblet fra strømforsyningen.
- ⚠ Sørg for, at der ikke er nogen spænding, før du bruger den.
- ⚠ Når vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet, skal enheden bringes tilbage til sin oprindelige tilstand.
- ⚠ Håndter kølemiddel med forsigtighed. Lækage af kølemiddel kan forårsage frysning.

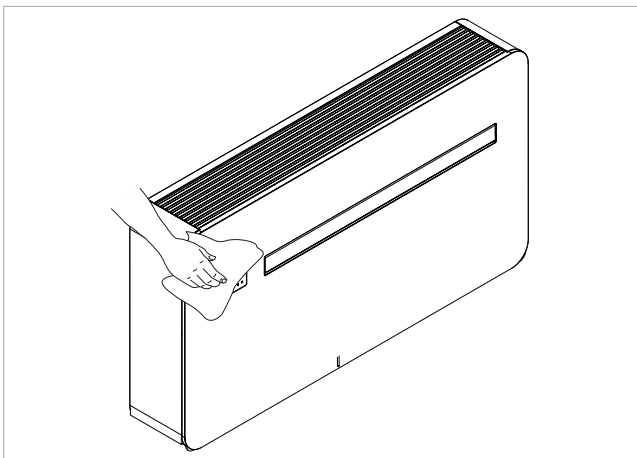
5.2 Rutinemæssig vedligeholdelse

Den rutinemæssige vedligeholdelsesplan omfatter følgende rengøringspunkter.

5.2.1 Udvendig rengøring

Rengør de udvendige overflader med en blød, fugtig klud.

- ⚠ Afbryd enheden fra strømforsyningen før hvert rengørings- og vedligeholdelsesindgreb ved at slukke for hovedafbryderen til strømforsyningen.
- ⚠ Brug ikke skuresvampe eller skurende eller ætsende rengøringsmidler, da du kan beskadige de malede overflader.



5.2.2 Rengøring af filtrene

Rengør luftfilteret efter en periode med kontinuerlig brug og i henhold til koncentrationen af urenheder i luften, eller

5.1.1 Specifikke advarsler for R32

- ⚠ R32-kølegas er let antændelig og lugtfri.
- ⚠ Kontrollér, at der ikke er nogen antændelseskilder i kontinuerlig drift (åben ild, gasapparater, elektriske komfurer, tændte cigaretter osv.)
- ⊖ Det er forbudt at ryge i nærheden af apparatet.
- ⊖ Det er forbudt at bruge en mobiltelefon i nærheden af apparatet.
- ⊖ Det er forbudt at bruge lækagesøgere med halogenlamper.

når du ønsker at starte apparatet op efter en periode uden aktivitet.

- ⚠ Filteret er placeret i den nederste del af apparatet.
- ⚠ Vent på, at komponenterne køler af for at undgå forbrændinger.
- ⚠ Vær opmærksom på de skarpe kanter.

Sådan trækkes filteret ud

- ▶ løft lamelgitteret en smule
- ▶ drej lamelgitteret, indtil det kommer helt ud af huset
- ▶ fjern gitteret
- ▶ tag filteret ud ved at løfte det

Sådan rengøres filteret:

- ▶ brug en støvsuger
- ▶ sug støvet op

Hvis mængden af støv er stor:

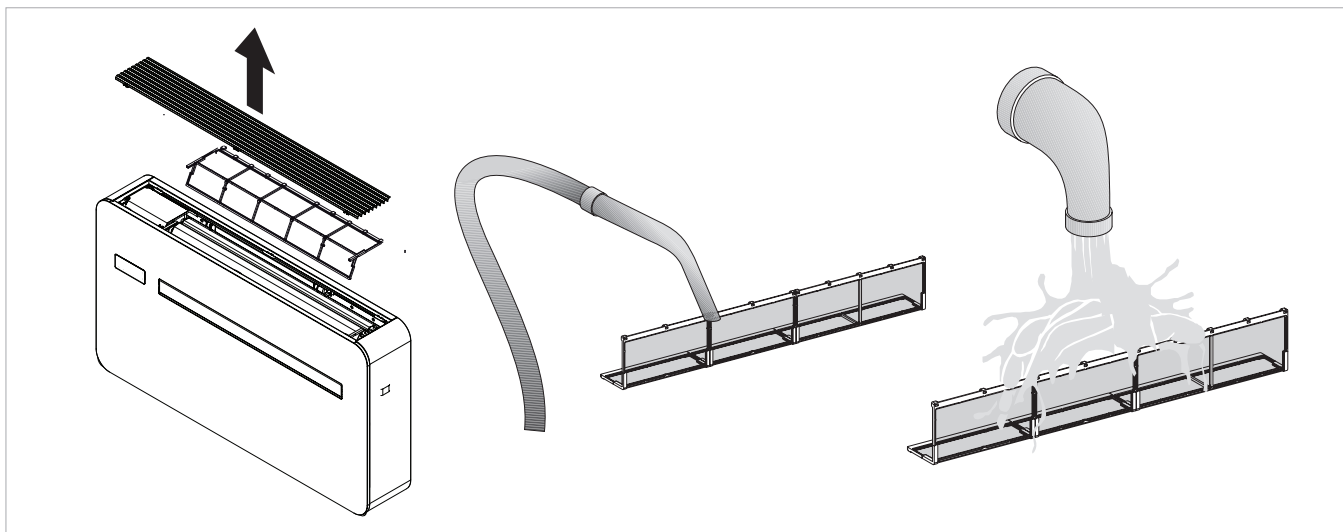
- ▶ vask filteret under rindende vand (maks. 40 °C)
- ▶ lad det tørre i et område uden direkte sollys

- ⚠ Udsættelse for sol eller vaskevandstemperaturer over 40 °C kan få filtrene til at skrumpe.
- ⊖ Det er forbudt at bruge rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre filteret.

Sådan samles filteret igen:

- ▶ bring filteret tættere på enheden
- ▶ sæt filteret ind i dets hus
- ▶ bring lamelgitteret tættere på
- ▶ sæt gitteret ind i de relevante åbninger
- ▶ drej gitteret
- ▶ tilslut gitteret

- ⚠ Når filteret er rengjort skal du kontrollere, om panelet er korrekt monteret.
- ⊖ Det er forbudt at bruge enheden uden netfilter.



5.3 Langvarig nedlukning

Ved sæsonbetingede nedlukninger eller i lange perioder:

- deaktiver enheden

- sluk for systemets hovedafbryder

⚠ Frostvæskefunktionen er ikke slået til.

5.4 Forslag til energibesparelser

- Hold altid filtrene rene.
- Hold døre og vinduer i de rum, der skal have aircondition, lukkede.
- Undgå direkte solstråler.
- Luftstrømmen ind og ud af enheden må ikke hindres.

6. FEJLFINDING

6.1 Fejlfindingstabel

I tilfælde af funktionsfejl henvises til følgende tabel. Hvis problemet ikke er løst efter at have udført de foreslåede

kontroller, bedes du kontakte den autoriserede tekniske assistance.

Fejl	Mulige årsager	Afhjælpning
Apparatet tænder ikke	Ingen strømforsyning	Tjek, at der er strøm (f.eks. ved at tænde en lampe).
	Batterierne til fjernbetjeningen er løbet tør	Kontrollér, at den termisk-magnetiske afbryder, der udelukkende bruges til at beskytte apparatet, ikke er blevet udløst (hvis den er, skal den nulstilles). Hvis problemet gentager sig med det samme, skal du ringe til servicecentret og undgå at forsøge at få apparatet til at fungere.
Apparatet køler/opvarmer ikke tilstrækkeligt.	Den indstillede temperatur er for høj eller for lav.	Kontrollér og juster om nødvendigt temperaturindstillingen på fjernbetjeningen
	Luftfilteret er tilstoppet	Tjek luftfilteret, og rens det om nødvendigt
	Kontrollér, at der ikke er andre forhindringer for luftstrømmen både inden i og uden for apparatet.	Fjern alt, hvad der kan blokere for luftstrømmen.
	Varme- og kølebelastningen er steget (f.eks. har en dør eller et vindue stået åbent, eller der er installeret et apparat i rummet, som genererer meget varme).	Prøv at reducere rummets varme- og kølebelastning ved at følge anvisningerne nedenfor: Dæk store vinduer, der udsættes for sollys, med gardiner eller med udvendig afskærmning (persiener, skodder, reflekterende film osv.); Det klimatiserede rum skal forblive lukket så længe som muligt; Undgå at tænde halogenlamper eller andre apparater med et højt energiforbrug som f.eks. små ovne, dampstrygejern, kogeplader osv.)

6.2 Fejlfinding

For brugeren er det vigtigt at skelne mellem eventuelle funktionsfejl eller ydeevneniveauer, der afviger fra systemets standarddriftsværdier (se de tekniske specifikationer). De mest almindelige problemer kan let løses af brugeren ved at udføre visse enkle opgaver (se afsnittet Fejlfinding), mens nogle systemalarmer kræver, at du kontakter et autoriseret servicecenter.

⚠ Husk, at ethvert forsøg fra uautoriseret personale på at reparere enheden automatisk gør enhver form for garanti ugyldig.

6.2.1 Funktionelle aspekter må ikke fortolkes som fejl

- Kompressoren genstarter 3 minutter efter sidste stop. Denne forsinkelse beskytter kompressoren mod for hyppige aktiveringer.
- Under opvarmningsdrift kan luftudgangen være forsinket et par minutter efter kompressorens aktivering. Denne forsinkelse forhindrer mulig levering af kold luft ved at lade enheden køre med fuld kapacitet og levere varm luft til rummet.

6.2.2 Åben CP-kontakt

Hvis CP-kontakten ikke er lukket, starter enheden ikke, og CP-alarmen vises på displayet.

6.3 Advarsel om maksimalt kondensopsamlingsniveau

Ved opvarmning løber kondensvandet frit ud gennem det relevante rør.

I tilfælde af en OF-alarm skal du kontrollere, at kondens-afløbsrøret ikke er bøjet eller blokeret, så vandet ikke kan løbe ud.

Ved køling eller affugtning kan enheden under ekstreme driftsforhold (høj temperatur og høj luftfugtighed) muligvis

ikke automatisk bortskaffe det dannede kondensvand, og i så fald vil displayet vise OF.

OF-tegnet er ikke en fejl, men en alarm, der indikerer, at vandet har nået det maksimale niveau i kondensvandbakken.

I dette tilfælde er det nødvendigt at tømme kondensvandet manuelt:

- ▶ anbring en drypbakke (medfølger ikke) under kondensafløbsrøret
- ▶ dræn vandet ved hjælp af låget på kondensafløbsrøret

⚠ Hvis OF-alarmen ikke forsvinder, når du har udført proceduren, skal du kontakte det tekniske servicecenter.

6.4 Brug af apparatet

- ⚠ Genstande eller strukturelle forhindringer (møbler, gardiner, planter, persienner osv.) må ikke blokere for den normale luftstrøm, hverken fra de indvendige eller udvendige gitter.
- ⚠ Læn dig ikke op ad, eller endnu værre sæt dig på, klimaanlæggets krop, da det vil beskadige apparatet.
- ⚠ Flyt ikke den vandrette luftudledningslamel manuelt. Brug altid fjernbetjeningen til at udføre sådanne handlinger.
- ⚠ I tilfælde af vandlækage skal du slukke for apparatet og afbryde strømforsyningen. Ring til det nærmeste servicecenter.
- ⚠ I opvarmningstilstand fjerner klimaanlægget med jævne mellemrum eventuel is, der er dannet på det eksterne batteri. I en sådan situation fortsætter maskinen med at arbejde, men den sender ikke varm luft ud i rummet. Denne fase kan vare fra 3 til maksimalt 10 minutter.
- ⚠ Apparatet må ikke installeres i rum, hvor der udvikles eksplosive gasser, eller hvor der er fugtigheds- og temperaturforhold, som overstiger de maksimale niveauer, der er angivet i installationsvejledningen.
- ⚠ Rengør luftfilteret regelmæssigt som beskrevet i det specifikke afsnit.

7. TEKNISKE OPLYSNINGER

7.1 Driftsgrænser

Driftsgrænser

	måleenhed	Opvarmning	Køling
Minimum relativ luftfugtighed i rummet	%	15	15
Maksimal relativ luftfugtighed i rummet	%	80	80
Minimum lufttemperatur i rummet	°C	-10	-10
Maksimal lufttemperatur i rummet	°C	50	50

7.2 RED-overensstemmelseserklæring

Overensstemmelse med 2014/53/EU-direktivet om radioudstyr (RED).

I overensstemmelse med artikel 10.8(a) og 10.8(b) i RED indeholder følgende tabel oplysninger om de anvendte

frekvensbånd og den maksimale RF-sende effekt for produktet til salg i EU:

Frekvensområde (MHz)	Maks. sendeeffekt
2400-2472	<20

Hermed erklærer virksomheden, at enheden er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Dette udstyr skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 centimeter mellem radiatoren og din krop.

⚠ For overensstemmelseserklæringer, certifikater og andre certificeringsoplysninger henvises til hjemmesiden.

7.3 Sikkerhed

Dette udstyr er designet med den største omhu for sikkerheden for dem, der installerer og bruger det. Man skal dog være særlig opmærksom på faren for elektrisk stød og statisk elektricitet, når man arbejder med elektrisk udstyr.

Alle retningslinjer skal derfor overholdes til enhver tid for at sikre sikker brug af udstyret.

7.4 FCC-overensstemmelseserklæring

Dette udstyr overholder FCC's grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. For at undgå muligheden for at overskride eksponeringsgrænserne skal der opretholdes en afstand på mindst 0,5 cm mellem antennen og personen under normal drift.

⚠ Dette udstyr overholder grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til FCC-reglerne.

⚠ Grænserne er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation.

7.4.1 Advarsler

⚠ Denne trådløse enhed bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens med radiokommunikation.

⚠ Denne enhed må ikke placeres eller bruges sammen med andre antenner eller sendere.

7.4.2 Bemærkninger om Wi-Fi-kommunikation

Dette udstyr overholder grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til FCC-reglerne.

I tilfælde af interferens:

- øg afstanden mellem objektet og modtageren
- kontakt straks et autoriseret servicecenter eller kvalificeret personale

EU-lande beregnet til brug

Versionen af denne enhed er beregnet til privat og erhvervsmæssig brug i Østrig, Belgien, Bulgarien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Ungarn, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Holland, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tyrkiet og Storbritannien og er også godkendt i EFTA-medlemsstaterne: Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz.

EU-lande ikke beregnet til brug

Ingen.

Panasonic®

Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan